



**Rolf.**

Originals

# Top Vorm Top Form Vormo Top Forme 形状

# Nederlands

## Inhoud:

In een houten kist met deksel

- 18 kunststof kaarten = 36 oefeningen
  - verso: opdrachten in kleur
  - recto: opdrachten met contourlijnen
- 144 kunststof vormen in 4 kleuren
- handleiding

## Doel van het spel

Al handelend de eigenschappen van de basisvormen vierkant, driehoek en een rechte ontdekken. Deze eigenschappen kunnen vergelijken, toepassen en al handelend inzicht verwerven, zodat de vormen kunnen gebruikt worden in nieuwe combinaties.

## Ontwikkelingsdoelen

- Creatieve ontwikkeling
- Tactiele Waarneming
- Ontwikkeling van waarnemen van kleur en vorm
- fijne motoriek
- meetkunde
- creativiteit

## Doelgroep

Voor 2 – 4 kinderen \* vanaf 3 jaar

## Het spel

De voorbeelden op de opdrachtkaarten zijn op ware grootte afgebeeld. Kinderen kunnen de vormen dus al passend en metend in de afbeeldingen invullen. Na het maken van de opdrachtkaarten kunnen kinderen zelf creatief aan de slag gaan met de kunststof vormen.

Zo ontdekken ze zelf nog nieuwe mogelijkheden en kunnen ze ook grotere taferelen en modellen maken op een blanco A4 bijvoorbeeld. Het gemaakte model kunnen ze dan nog natekenen en inkleuren en als opdrachtkaart aan hun medespeler geven.

De opdrachtkaarten hebben verschillende thema's en spreken verschillende vaardigheden aan.

### 1. Opdrachtkaarten met gezichtjes

Dit zijn eenvoudige opdrachten waarbij je met de vormen verschillende gezichtjes maakt.

Teken op een A4 telkens een paar ogen en probeer nu zelf gezichtjes te creëren.

### 2. Opdrachtkaarten met stippellijntjes

In de figuren zitten een aantal vormen verborgen. Een stippellijntje zet je op weg om te ontdekken welke vorm je moet zoeken. Leg die op je opdrachtkaart.

### 3. Opdrachtkaarten met witruimte in de kleuren

In deze figuren werden de te zoeken vormen open gelaten. Als je de juiste vorm op de witruimte legt wordt de figuur helemaal ingekleurd.

### 4. Opdrachtkaarten met een middellijn en een vorm in stippellijnen.

Maak het voorbeeld in spiegelbeeld aan de rechterkant van de opdracht. Linkshandige kinderen kunnen de kaart

eenvoudig draaien.

### **5. Opdrachtkaarten met een cirkel links onderaan.**

Leg op de opdrachtkaart telkens een cirkel rond de figuren zodat je hetzelfde beeld krijgt zoals in de cirkel is afgebeeld.

In de contourversie van deze opdracht en leggen de kinderen telkens een vierkant rond de kip die in dezelfde richting kijkt, rond hetzelfde driehoekje, rond het lachende gezichtje.

### ***Veel plezier met 'Top Vorm'***

Idee & Ontwerp: Magda Jacobs

# English

## **Contents:**

In a wooden box with a lid

- 18 plastic cards = 36 exercises
  - verso: tasks in colour
  - recto: tasks with contour lines
- 144 plastic shapes in 4 colours
- instructions

## **Development objectives**

- Motor development and development writing skills
- Tactile perception
- Development of the perception of colours and shapes
- fine motor skills
- geometry
- creativity

## **Target group**

For 2-4 children \* ages 3 and up

## **Purpose of the game**

Discover the properties of the basic square, triangle and rectangle shapes. Compare these properties, use them and understand how the shapes can be used in new combinations.

## **The game**

The pictures on the task cards are real size. Children can thus use their skills to fit the shapes into the pictures. After completing the tasks, the children can

get creative with the plastic shapes, discovering new possibilities and creating bigger scenes and models on a blank A4 for example. They can copy and colour their new model and give it to their fellow player as a task card.

The task cards feature various themes and involve different skills.

### **1. Task cards with faces**

These are simple tasks in which you make different faces with the shapes.

Draw pairs of eyes on an A4 and try to create your own faces.

### **2. Task cards with dotted lines**

The figures conceal a number of shapes. A dotted line helps you find the shape you need to look for. Place it on your task card.

### **3. Task cards with white space in the colours**

In these figures, the shapes to be looked for were left open. If you place the right shape on the white space, the figure becomes complete.

### **4. Task cards with a line down the middle and a shape in dotted lines.**

Make a mirror image of the example on the right-hand side of the task card. Left-handed children can easily turn the card.

### **5. Task cards with a circle on the bottom left**

On the task card, place a circle around the figures so that the picture looks the same as the one in the circle.

In the contour version of these tasks,

the children place a square around the chicken looking in the same direction, around the same triangle, around the laughing face.

### ***Have fun with 'Top Form'***

Idea & design: Magda Jacobs

# Deutsch

## **Inhalt:**

In einer Holzkiste mit Deckel

- 18 Kunststoffkarten = 36 Übungen  
Rückseite: Aufträge in Farbe  
Vorderseite: Aufträge mit Konturlinien
- 144 Kunststoffformen in 4 Farben
- Anleitung

## **Ziel des Spiels**

Spielerische Entdeckung der Eigenschaften der Basisformen Viereck, Dreieck und Gerade. Erlernen des Vergleichs und des Einsatzes dieser Formen und Förderung der Fähigkeit, die Basisformen zu neuen Formen zu kombinieren.

## **Entwicklungsziele**

- Motorische Entwicklung und Entwicklung der Schreibfertigkeiten
- Taktile Wahrnehmung
- Entwicklung der Wahrnehmung von Farben und Formen
- Feinmotorik
- Geometrie
- Kreativität

## **Zielgruppe**

Für 2-4 Kinder \* ab 3 Jahre

## **Das Spiel**

Die Formen auf den Auftragskarten sind in Originalgröße abgebildet. Die Kinder können daher durch Ausprobieren herausfinden, welche Formen an welcher Stelle auf die Karten gelegt werden müssen. Wenn die Abbildungen auf den Karten mit den Formen ausgefüllt

worden sind, können sich die Kinder selbst kreativ mit den Kunststoffformen beschäftigen. So entdecken sie selbst neue Möglichkeiten. Lassen Sie sie beispielsweise auf einem leeren A4-Blatt größere Szenen oder Formen zusammenstellen. Die neuen Modelle können sie dann auch noch nachzeichnen und ausmalen. Das Blatt kann dann als Auftragskarte an die Mitspieler weitergegeben werden.

Die Auftragskarten haben verschiedene Themen und erfordern unterschiedliche Fähigkeiten.

### **1. Auftragskarten mit Gesichtern**

Dies sind einfache Aufträge, bei denen aus den Formen verschiedene Gesichter zusammengestellt werden sollen.

Lassen Sie die Kinder auf ein A4-Blatt ein Paar Augen zeichnen und dann mit den Formen selbst Gesichter legen.

### **2. Auftragskarten mit gepunkteten Linien**

In den Figuren sind verschiedene Formen verborgen. Die gepunktete Linie gibt einen Hinweis darauf, welche Form gesucht werden muss. Diese Form muss auf die Auftragskarte gelegt werden.

### **3. Auftragskarten mit weißen Aussparungen in den Farbflächen**

Diese Abbildungen enthalten Aussparungen, in die die passenden Formen eingesetzt werden sollen. Wenn die richtige Form auf die weiße Fläche

gelegt wird, ist die Abbildung vollständig farbig.

#### **4. Auftragskarten mit gestrichelter Mittellinie**

Auf der rechten Seite des Auftrags muss das Beispiel spiegelbildlich nachgelegt werden. Linkshändige Kinder können die Karte einfach umdrehen.

#### **5. Auftragskarten mit Kreis links unten**

Lassen Sie die Kinder jeweils einen Kreis um die Figuren legen, sodass die abgebildete Figur entsteht.

In der Konturfassung dieser Aufträge sollen die Kinder jeweils ein Viereck um das Huhn, das in dieselbe Richtung schaut, um dasselbe Dreieck und um das lachende Gesicht legen.

#### ***Viel Spaß mit 'Vormo'***

Idee & Gestaltung: Magda Jacobs

# Français

## Contenu:

Dans une boîte en bois avec couvercle

- 18 cartes en plastique = 36 exercices
  - verso: instructions en couleur
  - recto: instructions avec contours.
- 144 formes en plastique en 4 couleurs
- instructions

## Objectifs de développement

- Le développement moteur et la formation à l'écriture
- La perception tactile
- Le développement de la perception des couleurs et des formes
- motricité fine
- géométrie
- créativité

## Groupe cible

Pour 2 à 4 enfants \* à partir de 3 ans

## But du jeu

Découvrir en faisant les propriétés des formes de base : carré, triangle et une droite. Ces propriétés permettent de comparer, d'appliquer et de comprendre tout en faisant de sorte à pouvoir utiliser les formes dans de nouvelles combinaisons.

## Jeu

Les exemples sur les cartes d'instructions sont illustrés grandeur nature. Par conséquent, les enfants peuvent insérer les formes qui vont bien dans les illustrations en mesurant visuellement. Après avoir réalisé les cartes d'instructions, les enfants peuvent

exercer eux-mêmes leur créativité avec les formes en plastique. Ils découvrent ainsi eux-mêmes de nouvelles possibilités et peuvent également réaliser de plus grands tableaux et modèles, par exemple, sur une feuille A4 vierge. Ils peuvent ensuite faire un dessin d'après le modèle réalisé, le colorier et le donner comme carte d'instructions à leur partenaire.

Les cartes d'instructions s'articulent autour de différents thèmes et sollicitent différentes aptitudes.

### 1. Cartes d'instructions avec visages

Ce sont des instructions simples pour réaliser différents visages avec les formes.

Dessinez à chaque fois une paire d'yeux sur une feuille A4 et demandez à l'enfant d'essayer de créer lui-même des visages.

### 2. Cartes d'instructions avec lignes en pointillé

Un certain nombre de formes se dissimule dans les silhouettes. Une ligne en pointillé met l'enfant sur la voie pour découvrir la forme qu'il doit chercher. Il la place sur sa carte d'instructions.

### 3. Cartes d'instructions avec espace blanc dans les couleurs

Dans ces silhouettes, les formes à chercher sont laissées ouvertes. Si l'enfant place la forme correcte sur l'espace blanc, la silhouette est entièrement coloriée.

### 4. Cartes d'instructions avec une ligne médiane et une forme en pointillé

Demandez à l'enfant de répéter l'exemple

en image inversée du côté droit de la carte d'instructions. Les enfants gauchers peuvent facilement tourner la carte.

### **5. Cartes d'instructions avec un cercle en bas à gauche**

Demandez à l'enfant de placer à chaque fois sur la carte d'instructions un cercle autour des silhouettes de sorte à avoir la même image que celle illustrée dans le cercle.

Dans la version « contours » de ces cartes d'instructions, les enfants placent à chaque fois un carré autour de la poule qui regarde dans la même direction, autour du même triangle, autour du visage qui rit.

### ***Amusez bien avec 'Top Forme'***

Idée & concept: Magda Jacobs

# 中文

## 内含

一个带盖的木盒，其中包含：

- 18 张塑料卡 = 36 种练习
  - 左面/正面：彩色任务卡
  - 右面/背面：轮廓线任务卡
- 144 个 4 种颜色的塑料形状
- 说明书

## 发展目标

- 发展运动和书写技能
- 触觉感知
- 发展对颜色和形状的感知
- 精细运动
- 认识几何形状
- 创造力

## 适用对象

适合 2-4 名 3 岁及以上的儿童\*

## 游戏目的

了解正方形、三角形和矩形的基本属性。比较这些属性，使用它们并学习如何在新的组合中使用这些形状。

### 游戏方法

任务卡上的图片为真实尺寸。因此，孩子们可以利用自己掌握的技能将形状放入图片中。完成这些任务后，孩子们可以通过塑料形状获得创造力，发现新的可能性，比如在一张空白的 A4 纸上创造更大的场景和模型。他们可以复制新模型并为其填色，并将其当作任务卡交给他们的玩家同伴。

## 任务卡具有不同的主题，涉及不同的技能。

### 1. 面部任务卡

这些都是简单的任务，让玩家用各种形状组成不同的脸。在 A4 纸上画出一双眼睛，试着创造自己的脸。

### 2. 虚线任务卡

图形中隐藏着许多形状。虚线可以帮助玩家找到需要寻找的形状，并将它放在任务

卡上。

### 3. 彩色空白任务卡

在这些图形中，要寻找的形状是留空的。如果在空白处放入正确的形状，图形就可以变得完整。

### 4. 带有中间线和虚线形状的任务卡

在任务卡的右侧做出示例的镜像。左撇子的孩子也可轻松将卡片翻过来使用。

### 5. 左下角带有圆圈的任务卡

在任务卡上，沿图形摆放一个圆，使图片看起来与圆中的相同。在轮廓线版的任务卡中，让孩子在看向同一方向的小鸡、相同的三角形和笑脸上摆放一个正方形。

祝在“形状”中玩得开心

创意和设计：Magda Jacobs

**CE** Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

**CE** Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

**CE** Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

**CE** Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

#### Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

#### Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

#### Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

#### Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

**CE** Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

**CE** Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

**CE** A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

**CE** Rolf Education 开发并制作教育材料。除了赋予产品教育价值外，我们还注重每种产品的易用性、质量和安全性。对于有可能会被误吞或者如果使用不当会造成伤害的尖锐或细小零件的产品，我们已贴有“不适合 3 岁以下儿童使用”标签，这些产品必须在成人的监督下使用。手册必须始终与产品一起存放，使每个使用者都能熟悉产品的规定使用方式。

#### Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

#### Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detersivi aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

#### Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.

#### 材料的维护：

我们所采用的材料和材料的零件几乎都不易破损，使用湿布即可轻松清洁。请勿使用侵蚀性清洁产品，并在清洁后用软布擦干材料。



**Rolf.**

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland [www.rolfeducation.com](http://www.rolfeducation.com) [www.derolfgroep.nl](http://www.derolfgroep.nl)

---



**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.

**Warning!** Not suitable for children under 36 months. Small parts.

**Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.

**Achtung!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.

**警告!** 不适合 36 个月以下儿童。细小零件。